Would you like to support AQUA Scans?

Today I have a humble request.

Would you like to support AQUA Scans and you have a paypal account?

Even a single dollar will be of a huge help for us!
Thank you very much!

We are now accepting donations in order to grow as team, we wish to purchase our own raws instead of depend of other teams or the internet sharing sites. At the moment because of some problems with my account, i haven't verified it yet, so the donation button will have to wait a little more but you can send the money to this email

kougyokuren@yahoo.com

-Mizuoyi-

OMG
RET
AQUASCANS IS
recruiting!
-JAPANESE TRANSLATORS
-CLEANERS
http://aquascans.wordpress.com/

記憶のない少女が迷いこんだのは銃弾が飛び交うオズの世界!?

Chapter 3

OZMAFIA!!

オズマフィア

PC版ゲームソフト『OZMAFIA!!』大好評発売中!!
詳しくは公式サイトへ→http://oz.ponipa.com/

コミカライズ『OZMAFIA!!』待望の
単行本第①巻は9月12日発売決定!!!!

月ヶ瀬ゆりの
Yurino Tsukigase PRESENTS

©Poni-PachetSY/HOBiBOX

IT'S REALLY WEIRD WALKING BESIDES AXEL...
WALK-ING...?
UM...
ARE YOU WALKING AT MY PACE SO I DON'T GET BEHIND?
...YEAH.
I KNEW IT!
THAN—
DON'T BE MISTAKEN.
IT'S NOT FOR YOU.
THEN...

WOW, HE'S STILL THERE...
PEEK
YOU MEAN SCARLET-SAN?
HIM?
IS IT BAD IF HE SEES ME?
I'M PROTECTING YOU JUST IN CASE HE'S GOING TO SHOOT!
HE'S STILL THERE.
IT'S TO HIDE YOUR ACTIONS FROM HIM.
BEING STALKED ISN'T A GREAT FEELING, IS IT?
OH... YOU'RE RIGHT...
HE JUST DENIED THAT HE WASN'T DOING IT FOR ME, BUT IS HE?

MAYBE AXEL IS ACTUALLY NICE...
WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT?
OH, IT'S NOTHING.
BUT I THINK YOU'RE A VERY NICE PERSON.
ピタッ
.....
AXEL-SAN?
N-NOTHING...
I STOPPED BECAUSE YOU JUST SAID SOMETHING WEIRD.

DID I SAY SOMETHING WRONG?
NOW HE'S SILENT...
SFX: TURN
SOME-THING WEIRD?
.....
SFX: SILENCE
.....
I DON'T WANT TO GO BACK IN THIS SILENCE.
OH!
DID CARAMIA ASK TO BUY THESE COOKIES?
.....
OR IS IT KYRIE?
...IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.

I'M NO GOOD...
I JUST KEEP ANNOYING AXEL-SAN...
SHRUG
THAT'S TRUE... I'M SORRY...
...DELICIOUS.
WHAT?
UM... THE COOKIES ARE GREAT.
...YOU CAN HAVE ONE.

IF YOU THINK ABOUT THAT...
EVEN THOUGH THEY'RE JUST COOKIES ...
THESE WERE... FOR AXEL?
SFX. HMPH
DOES THIS MEAN...
.....
IT MAKES THEM LOOK SPECIAL
SFX. SMILE
DO YOU MIND IF WE GO BY SOMEWHERE?
GUEST...
YES!

SFX: STARE
HE ASKED ME TO TAKE HIM WHERE I WAS LOST...
.....
IT'S HERE!
THIS IS WHERE I WOKE UP!
.....
SFX: SILENCE
.....
UM... AXEL-SAN?
ARE YOU SURE YOU LOST YOUR MEMORIES?

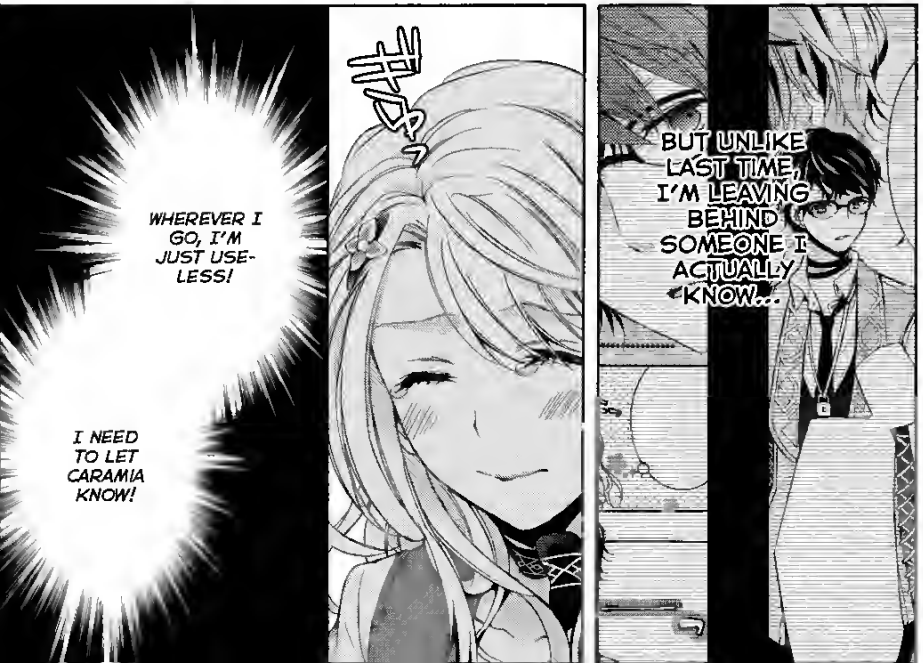
THE OTHERS TOLD ME THE STORY BUT I'M STILL SUSPICIOUS.
...AND THAT'S HOW I MET YOU.
WHEN I GOT BACK FROM PATROLLING, I SAW YOU LYING ON THE SOFA.
IS IT TRUE YOU DON'T HAVE ANY MEMORIES BEFORE YOU CAME HERE?
YES.
BUT I STILL CAN—
I KNOW YOU'RE NOT FROM ANY OTHER MAFIA FAMILY
.....
SIGH

SFX: BAM
WHAT!?
SFX: BLOW
LONG TIME NO SEE...
PREY.
CAESAR-SAN...!
HMPH!
I CAN'T BE-LIEVE YOU REMEMBER MY NAME.
SFX: CLICK
I'LL GET YOU TODAY FOR SURE!
IT'S USE-LESS. JUST HAND HER OVER. OR ELSE...
...I'M NOT LETTING YOU!
SFX: THUD

KILL THEM!
!?
WHERE'S HE SHOOTIN'...?
OWWW!
THE BULLETS ARE REFLECTING...!
...MY INABILITIES CAN SURE HELP SOMETIMES.

GUEST, RUNAWAY AND GO BACK TO THE OZ MANSION.
BUT, WHAT ABOUT YOU?
I'LL STOP THEM HERE.
BUT—
HURRY UP!!
...
...
DAMMIT ...
SCREW YOU.
DO WHATEVER YOU WANT. I'M ALWAYS READY FOR IT.

...'CAUSE THAT'S MY JOB.


WHEREVER I GO, I'M JUST USE-LESS!
I NEED TO LET CARAMIA KNOW!
ガタッ
BUT UNLIKE LAST TIME, I'M LEAVING BEHIND SOMEONE I ACTUALLY KNOW...

I'M RUNNING AWAY AGAIN...
JUST LIKE THE FIRST DAY...
OKAY; I GOT THROUGH THE PARK... NOW ALL THAT'S LEFT IS THE RED BRICK ROAD.
たっ

AH!
OH, HI THERE!
WHAT'S THE HURRY?
CARAMIA-SAN, KYRIE-SAN!
P-PLEASE HELP ME!
ARE YOU BEING CHASED BY CAESAR AGAIN?
NO, IT'S NOT ME,
AXEL-SAN WAS ATTACKED ...!
SO THE GUNSHOTS WE HEARD WERE FROM AXEL?
Y-YES...
TO LET ME ESCAPE...
THAT'S A PITY...
SURE IS...
WELL—

-WHAT?

LET'S HEAD BACK TO THE MANSION.

WHAT ABOUT AXEL?
GOING BACK?

HE WILL BE FINE.
WHAT?!
THERE ARE MANY PEOPLE GANGING UP ON AXEL! WE HAVE TO HELP HIM OR ELSE...

WELL, I DON'T SEE MUCH OF A COMMOTION.
I GUESS HE'S HAVING A GOOD FIGHT OVER THERE.
GOOD FIGHT...
I MEAN, HE'S ONLY A PAWN.
!!
I'M SORRY,
CARAMIA-SAN!
!
WE'LL GET MORE DETAILS ABOUT THIS LATER,
BUT JUST COME BACK WITH US FOR NOW.
BUT I MUST AGREE WITH KYRIE.

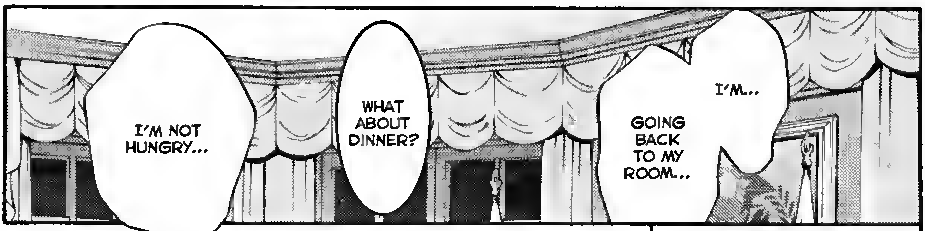
ACCORDING TO THE WITNESSES, THEY HAVEN'T SEEN AXEL AFTER THE INCIDENT.
WAIT... DOES THAT MEAN HE WAS TAKEN SOMEWHERE ELSE?
YES, MOST LIKELY TO THE FOREST OUTSIDE.
JUST LIKE ON THIS MAP, WALLS SURROUND THIS CITY.
THE FOREST OUTSIDE THE WALL IS WHERE THE WOLFGANG LIVES.
A SLUM ...?
NOT EVERYONE LIVING AROUND HERE IS IN A FAMILY.
IF THEY WERE TO KIDNAP HIM, THEY WOULD BE...
A SLUM?

FOR THOSE PEOPLE WHO HATE BEING CONTROLLED BY US FAMILIES,
SLUMS WERE CREATED.
BUT THANKS TO THOSE SLUMS,
CRIMINALS AND GANGS HAVE INCREASED IN THIS CITY.
THAT MEANS RIVAL FAMILIES AREN'T THE ONLY ONES WE HAVE TO DEAL WITH.
A GROUP OF PEOPLE BREAKING FREE AND GOING WILD,
IS WHAT THE WOLF GANG IS, WHOM IS LED BY CAESAR.
EXCEPT NO ONE KNOWS WHERE CAESAR CAME FROM.

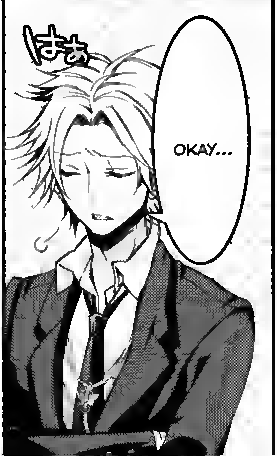
I'M PRETTY SURE AXEL WOULD BE AT THE FOREST,
UNLESS HE WAS DROWNED IN A LAKE OR A RIVER.
ANYWAYS ...
HA?
!?
Let's have dinner!
FUKA IS RIGHT HERE, WATCH YOUR WORDS.
FUKA, WHAT DO YOU WANT FOR DINNER?
I WOULD LOVE TO HAVE SOME CARBONARA.
AND YOU FUKA?
.....
UHM... WHAT ABOUT AXEL...?
WE'RE IGNORING HIM.
WHAT...?

BUT THAT'S NOT FAIR! ISN'T HE PART OF THE FAMILY?
TRUE, HE IS—
I WILL AT LEAST PRAISE HIM FOR HIS EFFORT IN PROTECTING YOU.
DID YOU NOT HEAR ME?
WE'RE GOING TO IGNORE HIM.
BUT UNFORTUNATELY THAT'S NOT THE POINT HERE.
……!
…DO YOU AGREE WITH HIM CARAMIA-SAN?
…YEAH.

THE THING ABOUT AXEL
SHOULD BE OUR PROBLEM,
NOT YOURS.
SO FORGET ABOUT HIM FOR THE MOMENT...
BUT, I CAN'T JUST FORGET ABOUT HIM...


I'M NOT HUNGRY...
WHAT ABOUT DINNER?
I'M... GOING BACK TO MY ROOM...

WE'LL SAVE SOME FOOD FOR YOU,
SO EAT WHEN YOU'RE HUNGRY.


はぁ
OKAY...

IS THIS CALLED LONELI-NESS?
I DON'T WANT TO EAT...
I CAN'T FORGET ABOUT AXEL...
...?
!!
HIS COOKIES ...
THEY'RE ALL CRUMBLED ...
I WONDER IF HE'S HUNGRY ...

WHY ARE THEY SO COLD TO AXEL...?
CARAMIA-SAN AND KYRIE-SAN ARE SO NICE TO ME...
IF I WASN'T HERE, AXEL WOULDN'T HAVE ENDED UP LIKE THIS...
CAESAR WANTS ME...
THEN IF GO TO HIM, MAYBE THEY'LL RELEASE AXEL...!

IF I CAN SAVE AXEL...
...I'LL HAVE TO GO TO CAESAR!
She can't sit still!!! Can she save Axel!?
END OF CHAPTER

Aqua Scans
presents
Ozmafia!! ch 03
brought to you by
Raws: Mizuaqu
Edition: Hinka & Mizuaqu
Translation: Wise Nimatoad
PRing: Lily
QCing: Mizuaqu
http://aquascans.wordpress.com